



مجموعه اخبار
اداره خانه سی باک اوغده جاده کیرده نومرو 75

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



65 Իտարէլսանէմիդ Պէյոդունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱՂԳԱՅԻՆ

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻ ՄԻԼԷԼԻՖ...

Իշպու մեքթուպուսուն զաղէթար միւթէպէրինիզտէ տէրճինի րէճա Ի-տէրիմ:

Սոն կիւնլէրտէ պիւ միւնսիպէ Դատը քէօլունտէ պուլունտուղուժ տան, Գարիեհէ մեքթուպուսուն վազը միւթէթիմիդ վէնէտիկ Միւթարեան թարիպաթը մեքթէպինի զիւարէթ իթմիլ օլմամա, մէշուտաթը վա-գըմը պէտան իթմէկի համիլեթի միլիեհէտէն ատու իլլէտիմ:

Մեքթուպի մեքթուր՝ հիւրմէթու-Հ. Մեքթուպ Վ. Սահակեանն թահ-թը իտարէսինտէ օլուպ, միւսմի-լէյ, մեքթէպին հիւնի ինթիզամ վէ շակիրտանն թէնէմինի էսպապը թէրադը վէ իսթիրահաթը զըմ-նընտա հիլ պիւր կէօնա սայ ու զայ-րէթ վէ ֆէտաքեարըղը տիրիդ իթ-մէկի, ուսում շակիրտանն սայթի պիւր բէտէրի մանէվիսի մադաթընտա հէր վազըթ հադըլարընտա իճրաի հիւնի նէզարէթ իլլէմէքտէ, վէ շակիրտան թարաֆընտան տալի-այի եվլատըն բէտէրէ կէօթէրտի-կի հիւրմէթ վէ մուհապէթի Ե-օլունտա ատարը թէվէնէնէքեարա-նէ իպրադ իտիլմէքտէ տիր: Պէյն էլլալիլտան մէվնուտ օլան իմթի-զաճա կէլինէ, մահադալաթը թալիմ ու թէրպիլէ սանէսինտէ տիր քի, քէնտի արալարընտա այի-ֆաթիլեա էֆրատը միսիլու իմարըն էվգաթ իթմէքտէ տիրէր:

Մեքթէպին մուալլիմիք վէ սաիր խըտմէթլէրինտէ միւսթալտէմ օլան Ուսումնապետ Հ. Թուֆաթ, Հ. Արիս-տակէս վէ Հ. Դանիէլ նամ րէհա-պին իլէ մուալլիմինի սաիրէ տալի-վազիթլէրինի վիճտանէն վէ սու-րէթի մէքունէտէ իլլա իթմէքտէ օլմալարըյա, պիհադըն շայեանը թադաթի տիրէր:

Խիւլասա, մեքթէպի մեքթուրն հալը հազըրը հէր ճիհէթլէ մուճի-պի մէքունէթլէ օլուպ, իտարէի հազըրէ զէմանընտա կիճէլի շակիր-տանն միգտարը 90, վէ կիւնտիլգը լիւլէրին միգտարը 50 Եւ պալիդ օլ-տուղունու, վէ կիճէլիլէրին տա-րէսի քիֆաթէթ իթմէթիլինտէն, թէվիլինէ լիւղուժ կէօրիլտիլիւ-նիւ թահադը իլլէտիմ: Պու ատարը թէրադըքեարաթըն իլլէրուտէ տահա զիւստէ օլաճաղը մէմուլ օլտուղու կիպի, Եադընտա թարիպաթըն մէճ-

լիսի ուսումնալինտէ, մեքթէպի մեք-պուր թալտիսաթը թէգիտ վէ տա-հա սաիր թէտապիլի մալսուտէ իթ-թիլսադ օլունմադլէ, իշպու մեքթէ-պին միւսաիտ օլտուղու մէքթէպէ-տէ հաիլի րադպէթ վէ էհէմիլեթի քէսպի թէմէնիսիլլէ իսթմը քէլամ իտէրիմ:

Պէյոդուն 20 Սեպտ. 1893.

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Ալմանիա իմբերաթընըն վալի-տէսի իմբերաթընըն վալի-թընտէրիք՝ Գըր մէվսիլինի իքի ա-Եընը Բոմատա կէլիլէնէկիլինտէ, պէլտէի մեքթուրտէ քեալին Պրիսթ օլ օթլէրինի պիւր գաթը միւսարիլէյ-հանըն իգամէթի իլլին շիմտիտէն թալսիս գըլընտըղը իսպէրալընմը տըր:

Ինկիլթէրաճըն պաշ վէքիլ Մ. Կլատսթօն զէվնէիլլէ պիրիքտէ կէ-չէն բէնչէնպի հիւնիւ Ըսթօչիանն մադարը իտարէսի օլան էտիմպուրի պէլտէսինէ աղիմէթ իթմիլ տիր:

Եօգօհամատան վէրիլէն մալիմաթ թալէօրէ, ճարօնուն Եէտօ Եեալե-թիլտէ զաեթլէ չէտիտ սէլ հասըլ օլարադ պիլլէրճէ իտան վէ սաիր պիլնալար Եեքըլմը, վէ Եիւղլէրճէ նուֆուս թէլէթ օլմուլ, վէ իսաա-րաթը քիւլիլէ վուգու պուլմուլ տուր:

Հօնկ Վանֆի նամ ճէսիմ իպա-տէթիսանտէ Եանիլըն գուհուր Ի-տիպ, մեքթուր իպատէթիսանէ միւ-թէմիլաթըյա Եանիլ տըր:

Չինիս Հօնկ Եսնկ պէլտէսինտէն Լօնտրաեա իշար օլունտուղունա կէօրէ, Չօնկ-Պու գադաթընտա հա-սըլ օլան սէյլապտան 700 խանէ Եեքըլմը, վէ 350 նուֆուս թէլէթ օլմուլ, վէ 3500 քիլի մէքէնսիլ գալմը տըր:

Ինկիլթէրա հարպ սէֆիլէրին-տէն Բասէնթ նամ վաթօր՝ Պահըր Մուհիթի Միւթէտիլտէ շիտտէթիլ ֆուրթունտա ուղարեդ, ֆէնա հալտէ սադաթլանմը տըր:

Ճարօն սուլարընտա կէլիլիւղալ իտէն Լանտըր նամ Ինկիլիլ հարպ սէֆիլէրին տալի մաքիսաթ սադաթ-լանմաթըն մէքիլ Եօլունտա տէվամ Խոտէնիպ, Ճարօնիս իմանարըն-տան պիլիլինէ իլթիմա իլլէմիլ տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Աթինա 30 սեպտ. - Լօրիօն գուրպին-տէ Թօրիսո նամահէլլտէ գաթիմ պիւր չէհիլ քէլֆ օլունտուղունա տալի օլան հալատիս բէք միւսպալէլալը օլուպ, լա-քին քէլֆիկաթը մեքթուրէ զաեթլէ չայեանը տիրգաթ տըր:

Նիւ-Սօրգ - Ալֆօնս Բիլլէք նամ Բու-սիս վաթօրու աչըգտա միւսթէրէք, վէ Եօլուն վէ թայֆէսինտէն 60 քիլի թէլէթ օլմուլ տուր:

Պէրլին - Տէօրթ Եիւլ լօգօմօթիֆին սաթըն ալընմաթը Եադընտա մէվգըլի միւնադապտա վազ օլունտադ տըր:

Մօնցա - Գրալ Իմպէրթօ աթ իլէ Մօնցատան Միւնա կիտէրէքտէ աթ գա-Եըլ ալիւմիլ, ֆադաթ գրալա պիւր զարար կէլմէիպ, միւսարիլէյ սյնի աթ իլէ Եօլունտա տէվամ իլլէմիլ, վէ պատէհու թէքարա աթ իլէ Մօնցատա տէօնմիլ տուր:

Թանէր 30 - Մէմալիլէ միւսթէմիսի Ամբիլգատա պահիլ չէնիլլէրէ իլթի-րաք իլթմէքտէն ալտէթ իլլէմէքտէ պուլունտա իթալիա ֆիլսոսու Մարօգ Եօլունտէ տուրմաթ իլլին էմի ալմը տըր:

Բարիս 1 հոկտ. - Գօնթ տը Բարիլին միստուճու տիւլ տ'Օրլէանըն՝ պիւր Բուս քէնիլլէ Եադընտա նիւնալանա-ճաղընտ տալի զուհուր իտէն շայեանը Սօլլլ զադէթաթը թէքիպ իտիւթ:

Լօնտրա - Մէֆիլէրի պարընտըմադ իւզը Սիսմ քէօրֆէլիլտէ ֆրանսանըն Բուսիսա պիւր ատա թէք իթմէք Նի-Եէթիլտէ պուլունտուղու Պանկօգտա չուհու պուլմուլ տուր:

Մ. Թալլար Լօնտրատա չէհիլ էմիլի ինթիլսադ օլունտուլ տուր: (Միւսմալիլէյ Լօնտրատաքաղընտ ֆապիլգաճըն տըր):

Բարիս - Տիւլիլ էնէպիլէ սէֆիլլէ-րի թարաֆընտան թէպիլղաթ իճրա օլունտուլ օլտուղու հալտէ, Պաս հիւքիւ-մէթի էֆիլէնի գէկտ. Գուստան իթի-պարէն Պաս մէմալիլլէրինտէ զալիլիս իս-րաճըն թահթը մէմուլիլլէթլէ ալմը տըր:

Մ. Լը Միւր տը վիլլար թարաֆընտան տիւն Սիսմ հիւքիւմէթիլէ մուհալտէ ադաթ իլլին Եէնի պիւր միւսպէլտէ իթա օլունտուլ տուր:

Բուսիս տօնանմաթը զապիլթանընտ Բուսիսանըն Բարիս սէֆիլի թարաֆըն-տան տալի պիւր զիւսաթէթ քէլիլտէ օլունտադ տըր:

Պու կիւնքի նիւսիլէմիլտէ, Համպուրկ-տա մաարուֆ վալանթիլն վէ չիւրէքեաթ պանդաթըն պիւր իլանը կէօրիլմէքտէ տիր: Իշպու իլան հադընտա գարիլինի քիւրաթընըն նազարը տիրգաթաթըն տա-վէթ իտէրիլ: Մատաթ խուսուսի պիւր թէլէպիլիս օլմաթը, հիւքիւմէթիլն րուսաթ վէ թէլէմիլաթըն հալգ պիւր տէվէթ բիւսանգօսունտա տալի տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խարիճիլէ նէզարէթի միւսթէլար մուալլիլիլի Պիւքընէ սէֆիլի սապըք սաատ. Եէմանտտին պէյ էֆ. հադըթի-լէրինէ:

Շուրաի տէվէթ ադալըղը՝ Խարիճիլ նէզարէթի միւսթէլար մուալլիլի սաատ. իլեաս էֆ. հադըթիլլէրինէ:

Զօր սանճաղը միւթէսարընթը սաատ. Մէհէմմէտ Սալիհ բաշա հադըթիլլէրինէ Ըումէլի պէյլէր պէյլիլի:

Գաթմէմսին վիւսէթի իսթինաֆ մահէմէսի ճէգա տալիլիս րէիսի իգգ. Ալի Բիլա, վէ Մանասթըր վիւսէթի թիւարէթ մահէմէսի րէիսի Սատըք էֆ. իլէր սանիլէ միւթէմաիլի:

Պէյրութ վիւսէթի մէմիսի իտարէ պաշ քեաթիլիլ իգգ. Ահմէտ Պահիլ էֆ. Եէ սանիլէ սանիլի:

Տալիլիլէ նէզարէթի մեքթուպի գա-լէմի խիւլէֆաթընտան Եէմանտտին պէ-յին իլմիլէ իլթպէսի միլլէթիլէ թահիլլէ իլլէ, էօհալէսինէ սալիլիլ:

Թահրիլ վէ վիլիլ թահրիլաթ գալէ-մի քէլէպէսինտէն Խալիլ պէյլէ սալիլիլ. Էնգարէ նուֆուս նազըրը Թահրիլ վէ Խիւսալլէնտիլիլաթ վիւսէթի մէքթուպի գալէմի միւսպալէլէնիս Բա-զըմ վէ Դնիլ տալիլիլ պէլլէտիլէ միւ-ֆէթիլիլ Ահմէտ Եիւքըն էֆ. իլլէր Բա-պիլա իլթպէլլէրի թէվէթիլ:

Բէթի իտարէսի միւսպիլիլի սաատ. Հա-լիմ պէյ էֆ. հադընէ թէպտիլլէն Չնիլ Օսմանի:

Պահըր Սէֆիլ պօղաղը Թօքու ալալ-լարը միլիլիլաթը նէնիպ բաշա Զնիլ Օսմանի իհսան պուլունտուլ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տր. Եանթմէս տիւն սապահ չէ-հիլ էմիլին բաշա հադըթիլլէրինի զիւ-Եաթթ իթմիլ տիր:

— Կէօմըիւք գօլունտըն մէ-մուրիլէթ վէ վազիլլէրինէ տալի թանգիմ իտիլմիլ օլան նիլալմաթ լաիլաթը՝ պազը իլլալաթ իլթաթը իլլին Շուրաի ալլէթալէն Բուսու-մաթ էմանէթիլն իեատէ իտիլմիլ տիր:

— Պրանսա սէֆիլիլ Մ. Դանպօնուն էլան խաթա օլտուղու մալիմաթը ալիլլէտէն տիր:

— Տէլլալար իլէ գօմիսիօնուլա-ըն թապի օլմալարը լազըմ կէլէն 300 զըուլ վէրկիլի մէմուրիլին ալի-տէսի թիւճճարտան տալի թահիլ իլթմէք իլթէտիլլէրինտէն, վէ թիւճ-ճար իսէ նիլալմաթի մալսուսու

Ֆաթ իրենց, վե Եսկի խառնալար-
տան պաղըլարը իհատէի սըհէթ
կըտըլըրի կըպի, տիկըրըրին
անվալը սըհէթըրի տախի եօլուն-
տա ճըրհեան իթմէքտէ պուլուն-
մուշ տուր:

Իգմիրտէ բաղար կընիւ գօլըրա-
տան 1 քիշի վեֆաթ իթմիշ, վե ատի
խառնալըլարտան 7 վեֆիեթ օլ-
մուշ տուր:

Տէնիգիտէ եւվմի մեղքիւրտէ էս-
կի խառնալարտան պիր քիշի վե-
ֆաթ իթմիշ տիր:

Մաճարիթմանտա ճուճաա իրթէ-
սի վե բաղար կընիւ 29 վուգ 17
վեֆ օլմուշ տուր:

Թալլանտա վե ճիվարընտա սեպտա.
14 տէն 18 է գաւար 31 վուգ 13
վեֆ օլմուշ տուր:

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՆՎՄԻՑԷ

Բանկալթի մի թէմէքըրինտէն
վե Ալթընճը տախիէ պէլէտիէ պաշ-
չալու շարընտան Պօյոս էֆ Ենի գէվ-
ճէսի էվլէթի կըն թաքսիմէթ իա-
լիմանէ քէօյէսինտէն կէշէրքէն,
պօղաղընտան ասըլը պուլունտան 8
լիրա գըլմէթինտէրի սաալթը պիր
եանքէօիճի թարաֆընտան ալըրըլ-
մըշ տուր:

Բաղար կընիւ, Էսկի-չէհրտէն
կէլմէքտէ օլան շըմէնտըֆէր գա-
լթարը Սապանճա ըսթասիօնունտա
եիւք վաղսըլարըն պաղաղըր սը-
րատա, մեղքիւր գալթարըն ալթէշի-

լէրինտէն 22 եաղարընտա Գատը-
քէօյլիւ պիր Բուճ տէլիգանըճը,
հարէքէթ իթմէքտէ պուլունտան 10-
գօմօթիքէն չըգարքէն, նասըլտա ա-
եաղըր գաեղալ տիւլմիւշ, վե ալտըրը
ճէրիհատան միւթէէսիթէն վեֆաթ
իթմիշ տիր:

Գ Ա Ր

Էնգարէ վիւսեթինտէ Էլ Ղաղա վե
Ինէպուլու եօլունտէն նըսթ մէսաֆէսին-
տէ վաղըր կէրէտէնէ գար եաղմըշ տուր:
Պէօյլէ վաղըրթսըգ գար եաղմասընճ,
օ թարաֆըլարճա էսալի կէօրիւմէմիշ
օլտուղու ըրվաեթ օլունտէսը:

ՄՈՒՅԱՔԷՄԷ

Էնգարէ վիւսեթի իսթինաֆ մաճը-
մէսի ճէղա տախիթինտէն իթա օլունտալ
պուլ քէրէթ Մաճէմէի թէմիք ճանիպին-
տէն թաաթիք զըլընտան պիր գըլթա իլամ
գապթնամսինտէն տէվամ:

Վէ օլունտան իսթիլգաճաթ Իւզէրինէ
մաճըմէքէն կէօթիւրիւմիւշ օլան Անտոն
Ռշտունի տախի քէնտիսի կիւլպէնկէ
գօմիթէտէն մաալ վե միւքեաթաթ ալ-
տըրմաք Իւզրէ պիր կէօնա թէշվիգաթտա
պուլունտամըշ վե պիր կիճէ քէնտիսի
եաթտըրը սըրատա մէրգուճ կիւլպէնկին
րահիպ Դանիէլէ պիր շէյ սէօյլէեկալ անըն
տախի եաղմաքտա օլտուղունտա կէօրիւպ
ֆաղաթ ուլունտա Իւզրէ պուլունտա-
ղունտան նէ տէտիկինի վե նէ եաղտը-
ղընը Իլիթմէմիշ իսէ տէ, Իրիթսի կիւլպէ-
րահիպ Դանիէլին եաղտըրը քեաղըտը
քէնտիսինէ օգուտուղունտա իլպու կիւլ-
պէնկին թէրճէմէի հալ վարաքասը օլ-
տուղունտա անլամըշ Իտուկինի, վե րա-
հիպը մէրգուղունտ քէնտիսինի Զօմաք-

լըեա կիտէճէկի կիւն «Միսաք վե Փանոս
վե Ներգէրի Պօղոս բօսթա վաւրմուշար,
պուլ կիւն կիթմէեթինի» տէմէսլիւշ, օ
կիւն աղիմէթլէրինի թէշիսի իտէրէք
Իրթէսի կիւլպէն Փանոստա տախի ալըպ
կիթմիշ օլտուղարընը իթեան, վե Ռշ-
տունինին իլպու իֆատաթընա նէ տի-
եէճէքլէրի սիւալինէ ճէվապէն, րահիպ
Դանիէլ իլէ կիւլպէնկ վե Միսաք Իֆա-
տաթը սապըգալարընտա իսրար, վե
Փանոս տախի Ռշտունիէի քէնտիսի գա-
ղըմըշ օլտուղունտան իֆատէսինի գա-
պուլ իթմէեթէկինի իղպար իլլէտիլէր:

Միւթթէշիթլէրտէն կիւլպէնկիւ Զա-
րուկեան Թորոս տախի մաճըմէքէն ճէլպ-
լէ սէօյլէթտիլտիլտէ, Էրմէնի շիր-
քէթի ֆէսատիլէսինտէ տախի ու մալիւ-
մաթընը վե քէնտիսինի Թոմաեան Ար-
թին թարաֆընտան էօրֆիլէ մէմուրու
թալիլէն գըլընտըրընը, վե մէրգուճտան
պիր իրա ալարաք վէրմիշ օլտուղու պիր
պօղչա տէրունիտէքի եաթթալարը ժի-
րալար կէօթիւրտիւկիւնի, վե Օսման-
ճըք բօսթասընա կիւլպէնկիւ պէրապէր
թաաալուլթ, վե Զօրուճ գապթիլէսինի
գալթ վե Մատէն բօթթասընը վուրա-
րաք բօսթա սիւրիւճիւսիւշլէ գապթիլէ-
սինի իթլաֆ իլլէտիլէրինի քիւլլիլէն ին-
քեար իլէ քէնտիսի էրպապը թիճարէթ-
տէն օլարաք նէ քիմէտէն աղչէ ալը
Իտէճէք վե նէ տէ բարա իլէ պու կիպի
չէգալթ իճարաընտա պուլունտաճաք թա-
ղըմտան պուլունտաղընը թիլքեար իյ-
լէմէսլիւշ, Իֆատաթը իսթինթաղիլէ-
սինի միւրաճաթ Իտիլտիլտէ, գալթիլէ
Փիրուսիլի իլլէն թարիլի Իֆատէսին-
տէն 9 ալ էվլէլ Մարսըվանա կիթտի-
կինտէ, օրատա Թոմաեան Կարապետին
պիրատէրի Արթին թարաֆընտան կէմէ-
րէքտէ ժիրալար վէրիլմէք Իւզրէ պիր
թօրպա քեաղըտ իլէ Իւճրէթ օլմաք Իւզ-

րէ պիր տէ իրա ալտըղընը, վե քէնտի-
սինին էմին պիր քիմէ օլտուղունտա վե
մուսալէնէթ իյֆա գըլընտաընա տախի
պիր տէ եէտինէ շահատէթնամէ իթա իյ-
լէտիլիլէն, վե օլ վէճէլէ մէգըլար թօր-
պանը կէօթիւրիւպ կէմէրէքտէ ժիրալար
տէնիլլէն շախա վէրտիլիլէն, վե տիկէր
Իֆատէսինտէ տախի մէրգուճ Թոմա-
եան Արթին իլէ Մարսըվանտա կէօրիւշ-
տիլկիւնտէ, Էրմէնիսթանըն իսթիլա-
լիլէթի հաղգընտա պիր շիրքէթ օլ-
տուղունտա, վե քէնտիսինի տէ օ շիր-
քէթէ իճրա մէմուրու թաեին վե շիր-
քէթ նաշընա օլան էվրաք վե սալիլէեթի
քէնտի վասըթասըլա իրաալ իլլէեթէք-
լէրինի, վե սուրէթի մէմուրիլէթիլլէ
իճաղընտա քէնտիսինի մուսալէնէթ իճ-
րասը վե շիրքէթ աաալարընտան օլ-
տուղունտա պիլիլմէթի գըլմընտա եէ-
տին պիր տէ շահատէթնամէ վէրէճէք-
լէրինի սէօյլէմէսլիւշ, քէնտիսի տէ օլ
վէճէլէ գապուլ վե շիրքէթ մէօհրիլլէ
մէմուրու շահատէթնամէի ալը իլլէտի-
կինի, վե վէրիլէն էվրաք ժիրալար
թէսլիլմ վե իրաալ իթտիլկիւնտէն սօնրա
թէշիլքէլի պիր խըտմէթ օլմասընտան,
պատէմա քէնտի ումուրըլա մէշղու
օլտուղունտա, վե շուրատա պուրատա
էվրաքը մուղիլլէթ թէհարի օլունտու-
ղու սըրատա, մէգըլար շահատէթնամէ-
եթի գօրգուսունտան երթտըղընը վե
իճրա մէմուրու թաեին օլունտուղուն-
տա եէտինի վէրիլլէն թալիմաթը եան-
ԼԵՂԵՂԱ Ժիրալար վէրմիշ Իտուկինի,
(Տէվաթի)

ՄԻԽԹԷՆԷՎԻՑԵՆԷ

200,000 ՅԻՐԱՆԳԱ ՊԻՐ ՊԱՂԸԳ

Կէշէնտէ Մարսիլիա պալըգ խանէ-
սինտէ մէգատ օլունտան պիւսիւք

ըրլթընը չէքմէեթ պաղաղըն Սապանճըն տօգուղունտա մէր-
գուճ հէնտուղ ուեուճաքտա իքէն, Ֆիբար ուեանտըրտը, վե
արալարընտա շու սէօղլէր ճէրէեան իթտի:

Բօգամպօլ. - Նէ՞ խապէր:

Ֆիբար. - Զանն իտէրիմքի գօնթ էօլմիւշ տիր:

Բօգամպօլ եաթաղընտա օթուրուպ, իրի կէօղլէրինի ա-
չարաք:

— Նէ՞ սէօյլէտին, տէյի սիւալ իթտի:

Ֆիբար. - Պու սապաճ սաաթ սէքիլտէ Մէօրիս օթէլինին
գաթուսունտա իտիմ:

— Է՞յ:

— Քիւլիւք Մուսէվի գըլ ուեանըպ տա ֆիբար իթմէսին
գօրգուսուլա անաթաթը պուրատան պիրլիքտէ կէօթիւր-
միւշ իտիմ:

Բօգամպօլ, այնի վաղըրթտա, Սարանըն եաթաղընա աթ-
ֆը նաղար իլէ, մէգպուրէնին էլան ուեուճաքտա օլտուղուն-
նու կէօրտիւ, վե Ֆիբարա իսթապէն,

— Էյ սօ՞նրա, տէյի սիւալ իթտի:

— Պիր արապատա իտիմ. Ինկիլիլ իլէ վանթիւրիւն
կէշտիլքէրինի կէօրտիւմ. մէսըրու կէօրիւնիկա էլլէրինի տէ
օլուշտուրմաքտա իտիլէր: Պունտան թէշէպպիւսին եօլուն-
տա օլտուղունտա միւլաճաղա իթտիմ:

— Իճիթիմալ տիր... հէր նէ իսէ վալիտէ, շիմիլիք Ալ-
լահա ըսմարալտըք, պէն կիտիեօրուճ:

Պատէհու Բօգամպօլ եաթաղտան գալըգալ, քէնտիսինի
լաղըմ օլան չէքիտիլքէնի վէրտիլքտէն սօնրա, Ֆիբարըն թա-
վան իլի օտաաընտան մուֆարաթաթ իթտի: Արատան պիր
սաաթ կէշինճէ, գօնթ Արթօֆուն պանքէրի նէգտինէ պիլ
աղիմէ, օլ կէնճ Բուսիլլընը գաթլինտէն հէնտուղ խապէր-
տար օլմուշ օլմամսը միւլթէմիլ պուլունտան մէրգուճ պան-
քէրէ եէտինտէքի եիւք պին ֆրանգլըք սէնէտի իրաեէ իլէ,
պուլուն, Լօնտուր վէ Նիւ-Եօրք Իւզէրինէ պաղը բօլիլալարա
թէպպիլ իթտի: Պիր սաաթ սօնրա շըմէնտըֆէր ըսթասիօն

նունա կիտէքէք, գօնթուն գաթլ իտիլմիշ օլտուղունտա, վե
պիր կիւն էվլէլ թալիմաթը միւլքէմէլէեթի վէրմիշ օլտուղու
ճօն Պրիտին, պիլղաթ վանթիւր թարաֆընտան իմգաըլ
օլարաք եաղըլմըշ օլան պիր մէքթուպ Իւզէրինէ Հալըրեա
կիթմիշ օլաճաղը մուհադդաք աաա իտիլլէն Պաղգարաեթ
ալըրմըշ պուլունտաճաղընա իսքեաթ օլմուշ օլտուղուն հալտէ,
սըր Վիլիամս իլէ պուլունտաք Իւզրէ, Պըրթանիաեա միւլթէ-
վէճէիհէն հարէքէթ իթտի:

Մ. տը Գէրկաղ իլէ գէվճէսինին վե վիգօնթ Անտըրանըն
Գէրլօվլէնէ կիթմէլէրի սէքիլ կիւն օլմուշ իտի: Իլք բաղարը,
գէվճ ու գէվճէ քէօյիւն քիլիսէսինէ կիթտիլէր:

Պըրթանիանըն սաքին արաղիսինտէ պուլունտան օլ աթիլ
սէյֆիլէ տախիլինտէ մէրգուճան իւլ շախսըն եաղմալարը,
ղահիլէն օլունտ քէմալը սիւքիլէնէթ տախիլինտէ օլուպ, իղ-
թիրապաթը գալպիլէ իլէ պօյնու պիւքիւլմիւշ օլան վե տախ-
մա կէօղլէրինի ասիւմանէ տօղրու աթֆ իթմիշ պուլունտան
վիգօնթ Անտըրէա, օլ սալիլթէ աղիլ վե թէօվպէքեար քիմէ,
սալըլ մանաթըրտա եաղարճասընա պիր էօմիւր կէշիրմէքտէ
իտի: Մապահլաեըն էրքէն եաթաղտան գալըգալ, պաղէն
եաեա, վե պաղէն աթա սիւար օլմուշ օլարաք տիլարը չըգ-
մաքտա, վե էօյլէ թաամընտա նատիլլէն կէօրիւլիւպ, ֆա-
գաթ հէր աղչամ սուֆրասընտա պուլունտաքտա իտի:

պիր պալըզը պալըզընըն պիրի 70
ֆրանգ ապալըն ալըպ, պուռնուն եւ-
ղընը չըգարմադ իւզըն գարնընը
եւարտըղընտա, տէրունինտէ պիր
թաղըմ ինսան քէմիլէրիյէ գըյ-
մէթ տար պիր պիրէզիք գուհուր ի-
տէր, Պալըզըն պու պիրէզիկի Մար-
սիլիատա պիր գուհուրմուեա 70,000
ֆրանգ ապալըն, օ տա Բարիսէ կէօ-
թիւրիւպ գուհուրմուեա 120,000
ֆրանգ ապալըն իսթէտիկինտէ,
պիրէզիկին 160,000 ֆրանգ ապալը-
մըն օլտուղունու գուհուրմուեա արտան
պիրի տէրիւթըն, վէ պուռնուն չա-
լընմըն օլտաղընը գանն իլէ, քէյ-
ֆիլէթի զապըթաեա խապէր վէ-
րիւր Մարսիլիալը գուհուրմուեա, վէ
սօնրա մալիւմ օլան պալըզըն իս-
թիւթապ օլունուրլար իսէ տէ, վէ-
րիլէն իյգահաթ, զապըթաեա գանն
իթմէտիկինտէն, բասաբօր տէֆիթէր-
լէրինէ միւրաճաաթլէ, պիրէզիկի
160,000 ֆրանգ ապալըն ալան մա-
տամըն Ամէրիգա պանքէրլէրինտէն
Մ. Սմայլըն գէվճէսի օլտուղուն ան-
լալընարապ, քէյֆիլէթ թափսիլէն
գէվճինէ պիրտիրիլըն:

Պանքէրտէն ալընան ճէվապտան,
միւրաճաաթլէն 1889 տա սէրկիի ու-
մուսիլի զիւարէթ իթմէթ իլին գէվ-
ճէսի վէ իքի խըզմէթ քաալըն իլէ պէ-
լապէր Բարիսէ կէլիպ, իքի հաֆ-
թա իգամէթ տէն սօնրա պանգա իլ-
լէրինէ կէօրիլէն իւզընմ իւզէրի-
նէ, գէվճէսիի Բարիստէ թէրք իլէ
քէնտիսինին Ամէրիգաեա ալտէթ
իլլէտիկի, վէ պիր պուչուգ ալ սօն-
րա գէվճէսի տալի իքի խըզմէթ քաա-

լը իլէ Մարսիլիատան պիր վաբօրա
րաքիպէն հարէքէթ իթտիկի հալտէ,
էանաի րահտէ վաբօրուն զարգ, վէ
միւրաճաաթլէն թէլէֆ օլտուղունու
թահգըն իլլէտիկի անլալընմըն տըր-
Պալըզըն գարնընտան չըգան պի-
լէզիկէ կէլինճէ, ֆիլվապը պու պի-
լէզիկի Մ. Սմայլթ Բարիստէ 160,000
ֆրանգ ապալըն ալմըն օլմասըլլա,
պիրթապի գէվճէսինին օլան քէ-
միլէր իլէ պէրապէր մէզքիւր պի-
լէզիկէ եւտիկիար մագամընտա
ապալընապ իւզըն, 200,000 ֆրանգ
պէտէլ իթաալըն թալիպ օլմասըլ-
լա, հէման մէրդում պալըզընտան
քէմիլէր տալի ալընպ, պիրէզիք
իլէ պէրապէր Ամէրիգաեա կէօնտէ-
րիլըն:

Պու 200,000 ֆրանգտան 150,000
ֆրանգ, պիրէզիք պէտէլի օլարապ
գուհուրմուեա վէ 50,000 ֆրանգ
տալի քէմիլէր իլին պալըզընա
վէրիլմըն տիր:

Պու սէպէպլէ պիր միւտտէթ տէն
պէրու Մարսիլիատաքի պալըզընար
տէնիգտէն չըգան պալըզընարը գար-
նընտան պէօլլէ չէյլէր չըգար խիւ-
լիաալըն գըլմէթիտէն զիւտտէ
պահա իլէ սաթըն ալըպ միւթէգար-
րուր օլմագտա իմիլլէր:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 21 սեպտ.

Ումուսի 20 սեպտ. գար. գուր. 24 6
Ալըլ. 21 տուպըն գ. ք. գուր. 24 9 1/2
Իւնիֆիլէ գաւտ. —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրապ 54 40

• B. Բ. գուր.	34
• C. Գ. ք. ք.	25 10
Ի'ուսիլի չըմէնտըֆէրի	89 50
Ագէն Ֆայիլի	6
Բարօր	
Հէվալէսիք	40
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՍՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 20
Իսթանպուլ պանգապ	3 05
Սօսիլթէ ժէնէրալ	
Թրամպա	5 77 1/2
Սօսիլթէ 10թ թօման պանգաալը 4	05
ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. լիւրապ 100 զրուշտան Դր. 1 ր.	

Պէեազ Մէճիտիկէ ֆարգը	107 36
Մէթալիք	97 20
Պէլիք	104 10
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիզ լիւրապ	110 5
Ֆրանսըզ ալթուռու	87 16
Բօլ	90
Գրէմիք ալթուռու	54 15
Գարապօն գալմէսի	8 73
Թահվիլաթը Օսմանիկէ	87
Թահվիլաթը Օսմանիկէ գ. ք.	

ԲԱՐԻՍԻՆ ԴԱՐԻՊ ՎԱԳՐԱԼԱՐԸ

Ե Ա թ 0 Տ

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

Մէջհուր Ֆրանսըզ միւսիլիֆլէրինտէն Բօնսօն տիւ Թէրալըն
LES DRAMES DE PARIS սէրլէվաալը թահթընտա թէլիֆ իթմիլ
օլտուղուն իլպու հիքեաեթ զաեթ մուֆասալ օլմասըլլա պէրապէր,
օգուհանլարըն մէրաքընը ճէլպ խտէնէ քէմիլթէ պէտէ չայեանը գրաաթ,
վէ էսասը ֆաղիլթ ու քէմալթ իլէ ֆէնալընըն եէկտիկէրինէ գար-
լը ուղարալմասընտան, վէ հէր հալտէ ֆաղիլթին զալէպիսինտէն ի-
պարէթ օլմասըլլա, էրպապը մէրաքա, օգուհանլարըն թալիսիկէտէ
թէրէտտիւթ իթմէթիլ:

Իլպու հիքեաեթին պիրինճի վէ իքինճի գըսըմլարը խիթամ
պուլմուշ վէ ճիլտէնմիլ օլմասըլլա, 700 չու գաւտար սահիֆէտէն ի-
պարէթ օլան պէհէր գըսմը 20 չէր զրուշա օլարապ մաթպաալմագտա
սաթըլմագտա տըր:

Ղազէթամըզա ալօնէ եազըլըպ, պիր սէնէլիք պէտէլին վէ-
րէնլէրէ մէզքիւր քիթապը տալի սաթըն ալմագ վէ զազէթամըզտա
թէֆրիգա մագամընտա վէ քիթապ չէքլինտէ տէրճ իսթիլէն նիւսիթ-
լէրին տէվալէն թօրլամագ իսթէտիլթիլ հալտէ, պէհէր գըսմընը,
եիկիլմիլ զրուշ եէրինէ օնար զրուշա իթա իտէճէկիլմիլի տէ պրընա
իլան վէ պէեան իտէրիլ:

Արման իլէ գէվճէսի, Անտրէաեա պու եօլտա հարէքէթին-
տէ սէրպէսթ պրաքըպ, անճապ Մ. տը Բէրկալը՝ մէրգուսուն
տօն ինիկօ իլէ վուգու պուլմուշ օլան տուէլլօսու իլէ պաղ-
թէթէն Բարիստէն Գէրլօվէնէ կէլիլլէրի հաղգընտա քէնտի-
սինտէն պազը իյգահաթ ալմագ իսթէմէրլէ պէրապէր, Ան-
տրէանըն իյգահաթը լազըմէնին իթաալընտան գալընմասընա
մէպիլ, պու մագսէտիլին թէլէթիլ իտէկէլմէքտէ իտի:

Սալիթէ թէօվպէքեար՝ Արմանա, հէնուզ Բարիստէ պու-
լունտուղուն գէման, «Պրըթանիաեա կիտէրսէք, հէր չէյի ան-
լարսընը» տէմիլ, վէ Գէրլօվէնէ կէլմէլլէրինտէն պէրու սէքիլ
կիւն կէլմիլ օլտուղուն հալտէ, Անտրէա՝ օլ պապտէ պիր սէօզ
պիլէ սէյլէմէմիլ իտի:

Նիհանէթ պիր սապահ սաաթ պէլ գարալլարընտա, Ան-
տրէա միւթաալը վէճէլէ աթա սիւար օլուպ, Բօգամպօլ իլէ
պուլուշմագ իւզըն Սէն-Մալօեա կիթմէեէ հաղըրլանըքէն,
Մ. տը Բէրկալը հալլիլէէ էնտի:

Անտրէա, գարընտալընը կէօրտիւկիւնտէ, իլհարը թէաճ-
ճիւպլէ,

— Սիլմիսինիլ Անտրէա, տէտի:

— Էվլէթ տօսթուլմ, պէն իմ:

— Պու սապահ միւթաալընըզտան էրքէն գալգմըն օլմա-
լըսընը:

— Սէնի կէօրմէք իսթէտիլմ:

Անտրէա, ճիւզիճէ միւզտալըպ կէօրիւնէրէք,

— Աճալպ, տէտի:

Արման տալի, թէվճէճիւքեարանէ պիր լիսան իլէ չէյլէ
տէվալմ իլլէտի:

— Պէն գալգմագտան էվլէլ հէր սապահ պուրաաան կի-
տիւօրսուն վէ վաթթընը ագչամա գաւտար օրմանլար իլլինտէ
կէլիլիւօրսուն: Ալտէթիլինտէ իսէ, Ժանն տալիմա արամըզտա
պուլունտուղունտան, սէնի խօտ պէ խօտ կէօրէմէեօրուլմ:

— Պի'րաաէր պանա պիր սըրը մը սէյլէեէքէքիլիլ:

— Ղալիպա գուլվէլի հաֆըզան զալիֆ օլմալը:

Սարա տալի եօրկունլուգտան, գօրգուտան վէ հէեէ-
ճանընտան նալի թաղաթ վէ տէրմանը գալմամըն օլտուղու
ճիհէթլէ, ուեուսուն իտի:

Բօգամպօլ Ֆիլաարը ուեանտըրտըղընտա, մէզպուրէ իրի
կէօլլէրինի ալտը, ֆաղաթ մէրգուլմ տէլիգանլը՝ կիեիլմիլ
օլտուղուն գըեաթէթիլլէ օլ տէրէճէ թէպտիլ օլմուշ իտիքի,
թանընապիլմէք իլին պիր գալ քէրրէ տիգգալթիլ եիւզիւնէ
պաղտը, վէ նիհանէթ սըլաալըպ պօղաղընա սարըլտը:

Բօգամպօլ, պու իլը մուսմէլէտէն սօն Ֆիլաարա խիթա-
պէն,

— Վալիտէ, գարուհու մաղպուլճա գաբա, վէ եաթա-
ղընը պանա թէրք էթ: Էվլէր գարուհու չալան օլուրսա, սա-
գըն ալմաեաալըն, տէտի:

Ֆիլաար. — Աճալպ, նէ՞ վաղը օլտու:

— Հիլ պիր չէյ. անճապ ալ գալտըրի էօլէճէքտիլմ:

— Էօլէճէ՞ք մի իտի:

— Էվլէթ, չիւնքի պէնի սուեա աթտըլար:

Մուսալարէն Բօգամպօլ, սէրիսօլլուղուն՝ ուլգու սաեէ-
սինտէ կէլմիլ օլան պուլունմըն գարընա ֆէլաթէթի վաղըաեը
հիքեաեէ իթտի, լաքին էմրի պասիլթէթի ըիւեէթէն, եիւզ
պին ֆրանգ իլլին տալի պիր սէօզ պիլէ սէյլէմէտի:

Բօգամպօլ, հիքեաեէսինի պիթիլտիլթէն սօնար Ֆիլա-
րա պաղաարապ:

— Անլաեօրսուն քի, պու աաթմէր իլին պէն պօղուլմուշ
օլմալընըմ, Հաթթա Մէօրիս օլթէլի թարաֆլարընտա պու-
լունմագլըղըմ տալի էմրի պասիլթէթտէն օլմաաղընտան,
եարըն սապահ կիտիպ գալթաան գալուշմալընըմ, Լաքին
սէն կիտիպ թահգըն էթ պաղալըմ, գօնթուն պալընա պիր
պէլա կէլմիլ մի տիր, տէտի:

— Բէք էյի կիտէրիլմ, տէյի Ֆիլաար ճէվապ վէրտի:

Բօգամպօլ, չէնտ տաղըգա էվլէլ Ֆիլաարըն եաթալը օլ-
տուղուն եաթաղաա էլպիսէսինի սօնուսմաեաարապ եաթըպ,
ֆէվգէլատէ եօրկուն օլմասը հասէպիլլէ, հէման ուլգու խը-